



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per diffusione immediata:** 23 aprile 2012

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L'APERTURA DEI TERMINI PER LE OFFERTE RELATIVE A UNA PRIMA TORNATA DI PROGETTI DI NY WORKS**

***A poche settimane dal lancio del programma NY Works (NY lavora), il processo accelerato di presentazione delle offerte garantisce la possibilità di iniziare questa estate le opere edili***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi l'apertura dei termini di presentazione delle offerte per la prima tornata di contratti NY Works per progetti relativi al manto stradale e ai ponti. I cinque contratti, composti da 51 progetti, prevedono oltre 64 milioni di dollari per opere edili relative a strade di grande comunicazione e ponti in varie comunità dello Stato.

Con l'annuncio di oggi, si aprono i termini di presentazione delle offerte per la prima tornata di contratti NY Works, a meno di un mese dalla firma che il Governatore Andrew M. Cuomo ha apposto sul Bilancio 2012-2013 che consente a tali progetti di procedere. Grazie al processo accelerato per la presentazione delle offerte coordinato da NY Works, si prevede che la costruzione della prima tornata di progetti inizi entro giugno.

“Il programma NY Works è stato concepito allo scopo di accelerare importanti progetti infrastrutturali e di ricostruire il più velocemente possibile strade e ponti del nostro Stato” ha spiegato il Governatore Cuomo. “Aprendo i termini per la presentazione di offerte relative alla prima tornata di contratti solo a poche settimane dall'approvazione del Bilancio da parte dell'Assemblea legislativa, lo Stato di New York sta dimostrando che possiamo lavorare con efficacia e in modo accelerato per creare occupazione, far crescere le economie locali e ricostruire la nostra infrastruttura”.

Il Commissario del Dipartimento dei trasporti (DOT - Department of Transportation) dello Stato di New York, Joan McDonald, ha dichiarato: “Sotto la guida del Governatore Cuomo, il DOT si è trasformato in un dipartimento che riesce a ottenere che le cose vengano fatte, e fatte rapidamente, come abbiamo dimostrato riparando centinaia di strade e ponti a tempo di record dopo l'uragano Irene e la tempesta tropicale Lee. Oggi, a meno di tre settimane dall'approvazione del bilancio 2012-13, abbiamo già oltre 50 progetti sul piede di partenza e non è che l'inizio. Le offerte ricevute rappresentano 12,6 milioni di dollari ovvero il 16% in meno rispetto alle stime del Dipartimento. È la prova che l'aggregazione di progetti garantirà che il lavoro sarà compiuto in modo più intelligente, più rapido e più economico. Nei

Italian

prossimi mesi, annunceremo ancora altri progetti previsti dall'ambizioso programma NY Works del Governatore, che miglioreranno ulteriormente il nostro sistema e consentiranno di aumentare ulteriormente l'occupazione nella nostra economia”.

I progetti il cui piano è stato approvato in modo definitivo sono stati resi noti ad appaltatori edili pre-approvati prima della data di apertura delle offerte. Gli appaltatori svilupperanno quindi piani dettagliati di costruzione, che saranno sottoposti al Dipartimento dei trasporti (DOT) statale. La proposta dell'appaltatore che avrà presentato l'offerta più bassa sarà inviata agli uffici del Procuratore generale dello Stato e del Comptroller (Controllore delle finanze) per essere esaminati e approvati.

L'aggregazione di siti di progetto entro ubicazioni geografiche vicine in un unico contratto consente al DOT di ridurre le spese e ottenere offerte più basse. Il finanziamento proveniente dal programma NY Works consente al DOT di risolvere carenze infrastrutturali prima che si trasformino in progetti di grande scala che richiederebbero riparazioni molto costose. NY Works ha lo scopo di rispondere non solo alle esigenze infrastrutturali di tutte le strade e i ponti in fase di deterioramento; il programma si occupa anche di manto stradale e campate di ponti in condizioni discrete per renderle ottimali. Questo tipo di opere di manutenzione preventivar ha lo scopo di preservare meglio l'infrastruttura statale ed evitare la necessità di progetti edili più costosi e radicali.

NY Works è l'elemento centrale del programma per l'occupazione del Governatore Cuomo, finalizzato a reinventare lo sviluppo economico statale con una nuova strategia innovativa capace di reinserire i newyorkesi nel mondo del lavoro occupandoli in lavori di ricostruzione dell'infrastruttura statale. Il programma è concepito per creare decine di migliaia di posti di lavoro coordinando piani di capitale generali, sovrintendendo a tutti gli investimenti in progetti infrastrutturali e accelerando centinaia di progetti di importanza vitale in tutto il territorio statale. NY Works si avvarrà dell'arrivo di quattro dollari federali per ogni dollaro di spesa statale.

Sono state aperte le offerte sui progetti per il manto stradale e i ponti riportati di seguito.

- Un contratto stimato di 9,7 milioni di dollari per riasfaltare il manto stradale su:
  - Major Deegan Expressway (Interstate 87) dalla Bruckner Expressway a Fordham Road e dalla Mosholu Parkway al confine di contea di Bronx nel Bronx.
- Un contratto stimato di 17,9 milioni di dollari per riasfaltare il manto stradale su:
  - Prospect Expressway (Route 27) dalla Gowanus Expressway a Church Avenue e dalla West Shore Expressway (Route 440) da Rossville Avenue alla Staten Island Expressway nelle contee di Richmond e Kings.
- Un contratto stimato di 10,8 milioni di dollari per sostituire il piano sui ponti su cui passano:
  - Latta Brook Road sull'Interstate 86 nella città di Horseheads (contea di Chemung);
  - Route 417 sul Bennetts Creek nella città di Greenwood (contea di Steuben);

- Michigan Hollow Road sulla Genesee Expressway nella città di Avoca (contea di Steuben);
  - Interstate 86 direzione est e ovest sulla Ferrovia B&H nella città di Bath (contea di Steuben);
  - Route 36 sulla Loder Street nella città di Homellsville (contea di Steuben);
  - Route 417 sul Tuscarora Creek nella città di Tuscarora (contea di Steuben).
- Un contratto stimato di 13,1 milioni di dollari per riasfaltare il manto stradale su:
    - Route 4 tra le route 9 e 151 (Red Mill Road/Luther Road) nella contea di Rensselaer;
    - Route 9W tra Route 396 (Bridge Street) e la linea di città Coeymans/Bethlehem nella contea di Albany;
    - Route 7 tra le route 278 e 123 (Ford Avenue) nella contea di Rensselaer;
    - Route 2 tra Peckhem Pond/Yerton Road e le route 4 e 151 (strade Red Mill/Luther) nella contea di Rensselaer;
    - Route 22 tra Route 7 e River Road nel paese di Hoosick Falls (contea di Rensselaer);
    - Route 22 tra le route 2 e 346 (Rabbit College Road) nella città di Petersburg (contea di Rensselaer);
    - Route 355 tra le route 154 e 351 nella contea di Rensselaer;
    - Route 40 tra Church Street e Hansen Road nella città di Schaghticoke (contea di Rensselaer);
    - Route 40 tra Route 125/67 e il confine di contea di Washington nella contea di Rensselaer;
    - Route 43 dalla Route 23 a Old Mill Road nella contea di Rensselaer;
    - Route 67 dal Champlain Canal/Hemstreet Park alla Route 40 nella città di Schaghticoke (contea di Rensselaer);
    - Route 67 tra la Route 22 e il confine di stato New York/Vermont nella contea di Rensselaer;
    - Route 151 dalla Brookhaven Lane alla Hilltop Road nel paese di Luther (contea di Rensselaer);
    - Route 351 tra le route 154/355 e Dater Hill Road nella contea di Rensselaer;
    - Route 4 tra Ryder Road e la 7<sup>th</sup> Avenue nel paese di Whitehall, (contea Washington);
    - Route 22 da Spring Street a McMillan Road nella città di Hebron (contea di Washington);
    - Route 22 da Mahaffy Road alle strade Chamberlain Mills/Sheldon nel paese di Hebron (contea di Washington);
    - Route 40 tra Ferry Road e Route 29 nella contea di Washington;
    - Route 20 dal confine di contea di Rensselaer alla Route 22 nella contea di Columbia;
    - Route 66 dal Claverack Creek alla Route 203 nella contea di Columbia;
    - Route 9H tra le route 9/82 e la route 66 nella contea di Columbia.
  - Un contratto stimato di 12,7 milioni di dollari per applicare sigillante al manto stradale per prevenire infiltrazioni d'acqua su:

- Route 30 dal confine di contea di Schoharie alla Route 20 (Easton Road) nella contea di Schenectady;
- Route 29 dal paese di Greenwich alla Route 22 nella contea di Washington;
- Route 86 da Lake Placid a Wilmington nella contea di Essex;
- Route 20 dalle route 9/20 al confine di contea di Columbia nella contea di Rensselaer;
- Route 49 dalla Route 291 al confine della città di Rome nella contea di Oneida;
- Route 173 da West Genesee Street alla Route 175 nella contea di Onondaga;
- Route 38 dalla Route 366 a Freeville al confine del paese di Groton nella contea di Tompkins;
- Route 173 dal paese di Manlius al confine della contea di Madison nella contea di Onondaga;
- Route 277 dalla French Road a Como Park nella contea di Erie;
- Route 219 tra la Route 98 e il confine sud del paese di Ellicottville nella contea di Cattaraugus;
- Route 425 dalla Route 62 a Lockport Road nella contea di Niagara;
- Main Street dall'uscita 16 dell'Interstate 86 alla Route 394 nella contea di Cattaraugus;
- Route 277 dalla Route 391 all'ingresso di Chestnut Park nella contea di Erie;
- Route 62 da Frewsburg ad Hartson Road nella contea di Chautauqua;
- Route 75 da New Oregon al raccordo della Route 62 nella contea di Erie;
- Route 62 da Hartson Road alle rampe dell'Interstate 86 nella contea di Chautauqua;
- Route 305 da Cuba a Belfast nella contea di Alleghany;
- Route 14A da Dundee al confine della città di Milo nella contea di Yates;
- Route 225 da South Corning a Golden Glow in Chemung (contea di Steuben);
- Route 26 da Potters Corners al confine del paese di Turin nella contea di Lewis;
- Route 970T dalla Route 30 al confine canadese nella contea di Franklin County;
- Route 7 da Sidney a Unadilla nella contea di Otsego.

La stagione edile inizia ora e nei prossimi tre mesi il DOT pubblicherà e aprirà i termini di presentazione delle offerte per contratti relativi ai programmi NY Works.

Il Capo della maggioranza in Senato Dean Skelos ha asserito: “La creazione di occupazione e la ricostruzione dell'infrastruttura statale devono continuare ad essere proprio in cima alla nostra lista di priorità. Esprimo il mio encomio al Governatore per il suo ruolo guida nel far procedere in modo tanto rapido tali importanti progetti”.

Il Senatore James L. Seward ha evidenziato: “La stagione edile è breve nell'Upstate New York e sono quindi lieto che il NYSDOT non stia perdendo tempo, facendo procedere queste migliorie di importanza critica alle infrastrutture. La maggiore sicurezza di strade di grande comunicazione e ponti e l'occupazione nel settore edile assolutamente necessaria si qualificano tra i molti benefici del bilancio dello Stato, approvato nei tempi prescritti e prodotto dal lavoro congiunto dell'Assemblea legislativa e

del Governatore”.

Il Senatore Steve Saland ha rilevato: “A meno di 30 giorni dall'approvazione del Bilancio statale da parte dell'Assemblea legislativa, stiamo aprendo i termini per la presentazione delle offerte relative alla prima tornata di contratti di progetti per il manto statale e i ponti previsti nel programma NY Works. Tutti questi progetti rappresentano investimenti di importanza critica per migliorare la nostra infrastruttura obsoleta, creare migliaia di posti di lavoro e migliorare la sicurezza pubblica. Sono lieto di aver potuto lavorare con il Governatore Cuomo e i membri dell'Assemblea legislativa statale per istituire il programma NY Works e sono lieto della presenza di varie iniziative nella contea di Columbia individuate per questa fase iniziale”.

Il Senatore Betty Little ha commentato: “Sono lieta di vedere il carattere di urgenza e l'impegno efficace del Dipartimento dei trasporti per avviare con rapidità tali progetti. Molte nostre strade e ponti richiedono attenzione e di fronte alla breve durata della stagione edile nel North Country, le tempistiche sono estremamente importanti. New York Works sta lavorando velocemente per merito del Governatore Cuomo”.

Il Senatore Catharine Young ha previsto: “Questi progetti daranno impulso alla nostra economia locale e miglioreranno la nostra qualità di vita. Con un contratto da oltre 20 milioni tramite NY Works, possiamo applicare al manto stradale il sigillante necessario per prevenire infiltrazioni d'acqua e danni ulteriori alle strade. L'accelerazione del processo di offerta per tali progetti è un'eccellente notizia per il mio distretto e sono ansiosa di vedere le miglirie”.

Il Senatore Andrew Lanza ha affermato: “Il programma NY Works promette di rivelarsi una rapida espansione per l'economia e l'infrastruttura di New York. Sono fiero di collaborare con il Governatore Cuomo in materia e lo ringrazio del suo ruolo guida. Sono felice di riferire alla gente di Staten Island la buona notizia che una delle prime gare d'offerta a partire riguarderà la riasfaltatura della Staten Island Expressway”.

Il Senatore Tom O'Mara ha ricordato: “Il governo di New York era famoso per la lentezza nell'attuazione di progetti per strade e ponti, pertanto è un graditissimo cambiamento assistere a questo intervento accelerato su tali miglirie infrastrutturali regionali di importanza vitale. L'iniziativa NY Works sta già attuando investimenti critici. Diverrà un elemento decisivo per le nostre comunità e, nel complesso per la creazione di occupazione e per la crescita economica nell'Upstate”.

Il Portavoce dell'Assemblea Sheldon Silver ha dichiarato: “L'investimento di oltre 64 milioni di dollari nei progetti NY Works significa un rafforzamento della nostra rete dei trasporti e un sostegno alle nostre economie locali. I progressi di tali progetti significano progressi per la nostra economia e per la nostra forza lavoro. Esprimo il mio plauso alla rapida azione del Governatore riguardo a questi contratti”.

Il Presidente del Comitato dei trasporti dell'Assemblea David Gantt ha evidenziato: “Questi progetti NY Works reinseriranno newyorkesi nel mondo del lavoro e consolideranno l'infrastruttura dei trasporti su

Italian

cui conta la ripresa economica in corso. Solo tre settimane dopo l'approvazione anticipata del bilancio statale, siamo ancora più vicini alla riparazione delle nostre strade e dei nostri ponti e alla creazione di nuovi posti di lavoro”.

Il Capo della maggioranza in Assemblea Ron Canestrari ha precisato: “Con l'inizio della presentazione delle offerte in questi primi contratti, la palla è in gioco per un nuovo massiccio sviluppo economico in New York. Sono lieto di partecipare all'annuncio dell'imminente disponibilità di oltre 60 milioni di finanziamento per i progetti NY Works”.

Il membro dell'Assemblea Dennis Gabryszak ha dichiarato: “Sono lieto che i progetti New York Works annunciati solo qualche settimana fa stiano pervenendo rapidamente al processo di presentazione delle offerte. Questo importante primo passo dà l'avvio a progetti in tutto il territorio dello Stato di New York, anche qui nel Western New York. Il miglioramento della nostra infrastruttura rappresenta una priorità, per rendere più sicure le nostre strade nei tragitti percorsi ogni giorno e per fornire opportunità di lavoro ai residenti del Western New York”.

Il membro dell'Assemblea Samuel Roberts ha specificato: “Mentre il programma New York Works intraprende un altro passo per dare impulso a progetti infrastrutturali di importanza vitale nel Central New York, la nostra regione è ora più vicina a creare altri nuovi posti di lavoro di cui le industriose famiglie hanno bisogno. Inoltre, il processo di apertura dei termini di offerta del programma costituirà un'opportunità per diversificare la forza lavoro del nostro Stato e della nostra regione e, al tempo stesso, reinserirà nel mondo del lavoro residenti del Central New York, imprimendo anche un impulso estremamente necessario alla nostra economia locale”.

Il membro dell'Assemblea Anthony J. Brindisi ha affermato: “La Mohawk Valley attende da molto tempo rinnovamenti alla nostra infrastruttura obsoleta, non solo per garantire la sicurezza su strada delle nostre famiglie, ma anche per rendere la regione più interessante per le imprese. Questi progetti erano stati annunciati appena a inizio mese e ora stanno passando alla fase della presentazione delle offerte: è la dimostrazione di come il nostro Stato stia lavorando per razionalizzare il lavoro di governo e tagliare sulle lungaggini burocratiche, al fine di migliorare le nostre strade, i nostri ponti e la nostra qualità di vita”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418